



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS

SCOTTISH GOVERNMENT

WELSH GOVERNMENT

DEPARTMENT OF AGRICULTURE, ENVIRONMENT AND RURAL AFFAIRS - NORTHERN IRELAND

No: /Nº: .....

**HEALTH CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF CAPTIVITY BIRDS (WILD OR ORNAMENTAL) TO BRAZIL /**

**CERTIFICADO VETERINÁRIO INTERNACIONAL PARA A EXPORTAÇÃO DE AVES DE CATIVEIRO (SILVESTRES OU ORNAMENTAIS) AO BRASIL**

**EXPORTING COUNTRY: UNITED KINGDOM**

**PAÍS EXPORTADOR: REINO UNIDO**

**FOR COMPLETION BY: OFFICIAL VETERINARIAN**

**A SER PREENCHIDO POR: VETERINÁRIO OFICIAL**

**I. IDENTIFICATION/ IDENTIFICAÇÃO**

Identification (Ring/Microchip no.)/ Identificação (Anilha/Microchips Nº)	Species/ Espécie	Colour / other characteristics/ Cor / outras características	*Location of microchip/ Região anatômica de localização dos microchips*

**Total quantity/ Quantidade total:**

**\*Import Permit number/ Autorização de Importação N°:**

**II. ORIGIN/ ORIGEM**

a) **Name of owner/exporter/ Nome do exportador/proprietário:**

b) **Breeding establishment/ Estabelecimento de criação:**

c) **Means of transportation/ Meio de transport:**

d) **Place of departure/** Lugar de Egresso:

e) **\*Transit countries/** País de trânsito:

**III. DESTINATION / DESTINO**

a) **Name of Importer/** Nome do Importador:

◆ b) **Destination Address/** Estabelecimento de destino:

**IV. HEALTH INFORMATION / INFORMAÇÃO ZOSSANITÁRIA**

The undersigned official veterinarian hereby certify that:/ O veterinário oficial abaixo assinado certifica que:

1. **The birds come from the breeding establishment at II b) above, where no cases of notifiable Avian Influenza, Newcastle Disease, Avian Chlamydiosis, Mycoplasmosis, Crimean-Congo Hemorrhagic Fever, West Nile Fever and Salmonellosis were officially reported during the last ninety (90) days prior to export;**  
As aves procedem de estabelecimento de criação mencionado no item II, onde não foi reportado oficialmente casos de Influenza Aviária de notificação obrigatória, Doença de Newcastle, Clamidiose aviária, Micoplasrose, Febre Hemorrágica da Criméia-Congo, Febre do Oeste do Nilo e Salmonelose durante os últimos noventa (90) dias anteriores à exportação;
2. **The birds remained in captivity at the breeding establishment at II b) above, which was authorized and is under official supervision by the Veterinary Authority, for at least ninety (90) days prior to their export/**  
As aves permaneceram em cativeiro pelo menos noventa (90) dias anteriores a sua exportação no estabelecimento de criação identificado no item II, o qual foi autorizado e está sob supervisão oficial da Autoridade Veterinária;
3. **The birds remained in isolation, under official supervision and protected from insects, for at least the twenty-one (21) days prior to export in facilities authorized by the Veterinary Authority of the exporting country. During this period, they showed no clinical signs of infectious diseases that affect the species being exported/**  
As aves permaneceram em isolamento, sob supervisão oficial e protegidas contra insetos, pelo menos durante os vinte e um (21) dias anteriores à exportação em instalações habilitadas pela Autoridade Veterinária do país exportador. Durante esse período não apresentaram sinais clínicos de doenças infectocontagiosas que afetem a espécie.
4. **Regarding Avian Influenza / Com relação à Influenza Aviária:**
  - 4.1. **The \*country or \*zone where the breeding establishment is located remained free of Avian Influenza for at least twenty-one (21) days prior to export, in accordance with the criteria established in the Terrestrial Code of the World Organization for Animal Health (OIE), and recognized by MAPA/**

O \*país ou \*zona onde está localizado o estabelecimento de criação permaneceu, durante pelo menos vinte e um (21) dias anteriores à exportação, livre de Influenza Aviária, de acordo com os critérios estabelecidos no Código Terrestre da Organização Mundial de Sanidade Animal (OIE), e reconhecido pelo MAPA;

**4.2. The birds to be exported have not been vaccinated against Avian Influenza/**

As aves a serem exportadas não foram vacinadas contra Influenza Aviária;

**4.3. The birds, or a statistically representative sample chosen as per the article referring to surveillance strategies for Avian Influenza in the OIE Terrestrial Code, was/were subjected, within the pre-export isolation period, to a PCR test, or to another equivalent method of diagnosis approved by MAPA, with negative results/**

As aves, ou uma amostra estatisticamente representativa escolhida conforme o contemplado no artigo referente às estratégias de vigilância para Influenza Aviária no Código Terrestre da OIE, foi/foram submetida/s, dentro do período de isolamento pré-exportação, a um teste de PCR com resultado negativo ou a outro protocolo equivalente de diagnóstico para descartar a infecção, previamente aprovado pelo MAPA.

Result / Prova	Date / Data

**4.4. At the time of sampling the birds were free from any evidence of disease/**

No momento da coleta de amostras as aves estavam livres de qualquer evidência da doença;

**5. Regarding Newcastle disease / Com relação à doença de Newcastle:**

**5.1. The \*country or \*zone where the breeding establishment is located has, for at least twenty-one (21) days prior to the date of export, been free from Newcastle disease, in accordance with the criteria established in the Terrestrial Code of the OIE, and recognized by MAPA/**

O \*país ou \*zona onde está localizado o estabelecimento de criação permaneceu, durante pelo menos vinte e um (21) dias anteriores a data de exportação, livre de doença de Newcastle, de acordo com os critérios estabelecidos no Código Terrestre da OIE, e reconhecido pelo MAPA;

**5.2. The birds, or a statistically representative sample chosen as per the article referring to surveillance strategies for Newcastle disease in the OIE Terrestrial Code, were subjected, within the pre-export isolation period, to a PCR test or to another equivalent method of diagnosis approved by MAPA, with negative results /**

As aves, ou uma amostra estatisticamente representativa escolhida conforme disposto no artigo referente às estratégias de vigilância para doença de Newcastle no Código Terrestre da OIE, foram submetidas, dentro do período de isolamento pré-exportação, a um teste de PCR com resultado negativo ou a outro protocolo equivalente de diagnóstico para descartar a infecção, previamente aprovado pelo MAPA;

Result / Prova	Date / Data

5.3 **At the time of sampling the birds were free from any evidence of disease/**  
 No momento da coleta da amostra as aves estavam livres de qualquer evidência da doença;

5.4 **\*The birds have never been vaccinated against Newcastle disease./**  
 As aves nunca foram vacinadas contra doença de Newcastle,

Or/ou

**\*The birds have been vaccinated against Newcastle disease, this was carried out in accordance with the OIE Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals, with products approved by Defra and according to the manufacturer's instructions/**

As aves tiverem sido vacinadas contra a doença de Newcastle, essa imunização foi realizada de acordo com o Manual de Testes de Diagnóstico e Vacinas para Animais Terrestres da OIE, com produtos aprovados pela Defra e segundo as indicações do fabricante:

Date / Data	Type of vaccine / Tipo de vacina	Age of birds at time of vaccination / Idade das aves no momento da vacinação

6. **Regarding Avian Chlamydiosis / Com relação à Clamidiose aviária:**

**The birds to be exported, or a statistically representative sample, as per items 4.3 and 5.2 of this certificate, were submitted, during the pre-export isolation period, to a PCR test for the detection of Chlamydomphila psittaci, in material obtained with conjunctival swab of choana, cloaca, and/or fresh faeces/**

As aves a serem exportadas ou uma amostra estatisticamente representativa, segundo os itens 4.3 e 5.2 do presente certificado, foram submetidas, durante o período de isolamento pré-exportação, a uma prova de PCR para detecção de Chlamydomphila psittaci, em material obtido com suabe conjuntival, de coana, cloaca, e/ou fezes frescas.

Result / Prova	Date / Data

OR/ OU

**The birds were treated with antibiotics authorized for use by the Competent Authority at doses recommended by the manufacturer/**

As aves foram tratadas com antibióticos autorizados para uso pela Autoridade Competente com doses recomendadas pelo fabricante.

Drug used/ Droga utilizada	Dose/method/ Dose/via	Product/batch/ Produto/lote	Date administered/ Data de medicação

7. The birds were treated during the pre-export isolation period against internal and external parasites with products approved for the species in question/

As aves foram tratadas durante o período de isolamento pré-exportação contra parasitas internos e externos com produtos aprovados para a espécie em questão.

Drug used/ Droga utilizada	Dose/method/ Dose/via	Product/batch/ Produto/lote	Date administered/ Data de medicação

8. The birds were transported directly from the breeding establishment to the point of departure from the exporting country, without direct contact with other birds of different sanitary conditions, in new containers or properly disinfected with products approved by the Veterinary Authority, noting, furthermore, that the birds have enough space to guarantee their well-being throughout the journey to Brazil/ As aves foram enviadas diretamente do estabelecimento de criação até o ponto de saída do país exportador, sem contato direto com outras aves de diferente condição sanitária, em contentores novos ou devidamente desinfetados com produtos aprovados pela Autoridade Veterinária, constatando-se, ainda, que as aves contam com espaço suficiente para garantir seu bem estar durante todo o trajeto ao Brasil.

\* Keep as appropriate /Tachar o que não se aplica

This certificate is valid for 10 days/ Este certificado tem validade de 10 dias

Date/Data..... Signed .....RCVS  
Assinatura

Official Stamp /  
Carimbo Oficial

Name in  
block letters .....  
Nome em maiúsculas  
Official Veterinarian / Veterinário Oficial

Address .....  
Endereço .....  
.....  
.....

V. **ATTESTATION AT THE PLACE OF DEPARTURE** / INTERVENÇÃO NO PONTO DE SAÍDA DO PAÍS EXPORTADOR

The birds were inspected by an official from the Veterinary Authority at the time of departure, not showing evidence of communicable diseases./

As aves foram inspecionadas por profissional da Autoridade Veterinária no momento do embarque, não apresentando evidências de doenças transmissíveis.

**Date/Data**..... **Signed** .....RCVS  
Assinatura

**Official Stamp /**  
Carimbo Oficial  
**Name in**  
**block letters** .....  
Nome em maiúsculas  
**Official Veterinarian /** Veterinário Oficial

**Address** .....  
Endereço .....  
.....  
.....

V. 1. 8693EHC APPLICATION